

# TAB

Die neue Dimension der Videotürsprechsystem.



**EDVAX**



Weniger ist manchmal mehr. Flacher,  
kompakter, einfacher. Das ist **TAB**.

Schauen Sie sich Tab erst einmal an. Entdecken Sie dann seine Technologie und sein Design in allen Einzelheiten. Bereits auf den ersten Blick zeigt sich TAB als echte Revolution in der Welt der Videotürsprechanlagen.

Der jüngste Spross aus dem Hause Elvox sucht seinesgleichen: superflach, mit kapazitivem Tastenfeld und einem modernen, eleganten und gleichzeitig diskreten Design. Wenn man dann noch die einfache Installation und die Garantie eines Unternehmens, das seit über 50 Jahren Marktführer im Bereich der Kommunikation bedenkt, dann fällt einem die Wahl nicht schwer.



## Moderne Optik.

Rigoros aber nicht kantig, minimalistisch aber nicht streng. Einzig in seiner Art.

Geprägt durch die Leichtigkeit und das schlichte Design, durch die sich die Technologie der jüngsten Generation auszeichnet, hat TAB eine kompakte Form mit weichen Linien, die die Kanten abrunden und auf einer glatten Fläche auslaufen.



## Leichtes Profil.

Alles, was sich außerhalb der vier Wände abspielt, hat in 2,5 cm Stärke Platz.

TAB besticht durch maximale Leichtigkeit: Die Befestigung an der Wand erfolgt mit einer Halterung, die einen delikaten Effekt der "Schwerelosigkeit" kreiert, der Design, Verarbeitung und das flache Profil betont.



# Black&White.

Integralfarben, wie glasiert wirkende Oberflächen.  
Für einen Look der sich harmonisch in jedes  
Interior Design einfügt.

Hell leuchtend in Weiß, verführerisch in Schwarz: zwei  
zeitlose Versionen, klassisch und raffiniert, die sich  
perfekt in jedes Ambiente einfügen. Der besondere  
Glasureffekt verleiht der Optik von TAB Klarheit und  
Finesse.





ELVEX





## Kapazitives Tastenfeld.

Unter dem glatten Design verbirgt sich innovative Technologie, die Nummer Eins der Branche.

Die Kommunikation mit der Außenwelt wird zur multisensoriellen Erfahrung: die Finger gleiten über die glatte Oberfläche und suchen nach einem Tastenfeld, das es nicht gibt. Der Blick fällt auf die intuitive Grafik des Symbols der gewünschten Funktion. Ein glockenheller Ton bestätigt, dass der Befehl erfolgreich ausgeführt wurde.

3,5" LCD

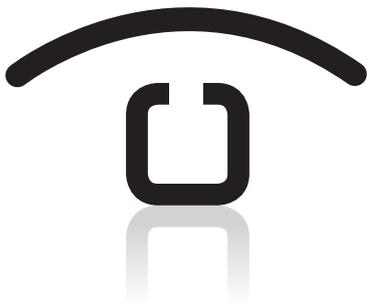


## Farbdisplay.

Betörend in jeder Hinsicht.

Die Welt außerhalb der eigenen vier Wände erschien noch nie so lebhaft und schön. Zu verdanken ist dies dem 3,5"-Bildschirm, der ein authentisches Bild von dem Besucher, der an Ihrer Haustür klingelt, zeigt.

# Programmierung der Funktionen.



TAB spricht eine klare Sprache: Sie werden sich sofort bestens verstehen.

Eine Funktion zum Öffnen der Tür, eine Funktion zum Abschalten des Klingeltons während eines Anrufs, weitere Funktionen für die Selbsteinschaltung des Monitors und zum Einschalten der Treppenhausbeleuchtung. Aber auch 4 programmierbare Tasten für Internrufe oder Zusatzfunktionen. Die Bedienung erfolgt anhand leicht verständlicher Symbole: klar, einfach und hinterleuchtet, um sofort zu erkennen, ob Ihre Befehl korrekt ausgeführt wurde.



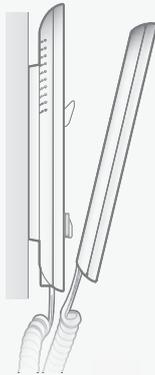
## TAB jr.

Für alle, die es noch essentieller mögen.

Klein im wahrsten Sinne des Wortes: TAB Junior ist der kleine Bruder von TAB und wurde erdacht für alle, die keine Videofunktion brauchen. Ein Gerät nur mit Sprechfunktion aber ohne Abstriche in Technologie, Qualität, Design und Basisfunktionen des "großen Bruders".

# Aus der Nähe gesehen.

Details, die den kleinen  
Unterschied ausmachen.



## Profil

Extrem flach: Der mittlere Teil  
von TAB ist nur 2,5 cm stark.  
Dank Halterung lässt sich  
Tab problemlos an der Wand  
anbringen.



## Ästhetik

TAB ist in Schwarz oder Weiß  
erhältlich: Beide Versionen wurden  
einer Spezialbehandlung unterzogen,  
um jenen besonderen Glanzeffekt zu  
erzielen, der typisch für die Technologie  
der jüngsten Generation ist.



## Klingeltöne

10 verschiedenen Melodien  
sind im Speicher von TAB  
enthalten. Wählen Sie Ihre  
Lieblingmelodie und stellen  
Sie die Lautstärke nach Ihrem  
Geschmack ein.



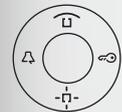


EDV6X

3,5"

## Farbdisplay

Visuelle Höchstleistungen auf einem 3,5-Zoll-Bildschirm. TAB empfängt und zeigt die Bilder von draußen in hoher Auflösung und in Farbe.



## Kapazitives Tastenfeld

1 2 3 4

Kapazitive Technologie: TAB ist der erste Monitor mit flächenbündigen Tasten und Schaltungen. Keine Ecken und Kanten, ganz im Einklang mit dem Minimal Design des ganzen Geräts. **8 Funktionen, davon 4 Basisfunktionen und 4 auf Internrufe oder Zusatzfunktionen programmierbare Funktionen.**



## Barrierefreiheit

TAB ist mit einer internen Spule ausgestattet, dank der das Gerät auch von Höreräteträgern benutzt werden kann. Außerdem hat das Tastenfeld eine Hintergrundbeleuchtung, so dass die einzelnen Symbole leuchten, wenn die betreffende Funktion aktiviert wird.

1 2 3 4

# Technologie Due Fili.

Nur ein Kabel verbindet 200 Teilnehmer: das ist Kommunikation auf höchstem Niveau.



Kinderleichte Installation: Auf diesem Prinzip basiert die Technologie Due Fili von Elvox. Die digitalen Signale werden über ein aus nicht polarisierten Drähten bestehendes Kabel mit reduzierter Stärke übertragen. Dies ermöglicht eine schnellere und einfachere Ausführung der Kabelverbindung, über die Spannungsversorgung, Audio-/Videosignal und die gesamte Datenübertragung des Systems laufen. Auf diese Weise kommunizieren Klingeltableaus, Netzteile, eventuell vorhandene Verteiler und interne Geräte perfekt miteinander.



## Vereinfachte Installation.

In wenigen Augenblicken, auch nachträglich.

Der Monitor TAB ist mit einem Befestigungsbügel für die Aufputzmontage versehen: Damit kann er problemlos in jedem Wohnbereich, egal ob Neu- oder Altbau, installiert werden. Der Befestigungsbügel gestattet nicht nur die Aufputz-, sondern auch die Unterputzmontage mit rechteckigen Dosen für 3 Module oder runden Dosen mit 60 oder 70 mm Durchmesser.

TAB lässt sich problemlos auswechseln - auch in bereits existierenden Anlagen, vorausgesetzt, sie verfügen über Technologie Due Fili. Zum Beispiel im Fall von Wohnanlagen mit verschiedenen Geräten oder mit Geräten älterer Versionen kann TAB bei Renovierung einiger Wohnungen schnell und einfach installiert werden, ohne in den anderen Wohnungen die zuvor installierten Monitore und Klingeltableaus auswechseln zu müssen.



## Videotüreinheit

### Videotüreinheit für Due Fili-Anlagen

Videotüreinheit aus thermoplastischem Material mit Hörer und 3,5"-LCD-Farbbildschirm. Mit 4 Funktionstasten für die Hauptfunktionen der Videotürsprechanlage: Türöffner, Selbsteinschaltung, Zusatzfunktion (Treppenhauslicht), Ruf tonabschaltung und 4 programmierbare Zusatztasten, mit denen bis zu 4 Zusatzfunktionen betätigt oder Internrufe ausgeführt werden können.

Folgende Einstellungen können vorgenommen werden: Klingellautstärke, Ruf tonabschaltung mit Aktivierung der Funktion „Teilnehmer abwesend“ und Ruf tonauswahl. Einstellung verschiedener Klingeltöne für Anrufe von unterschiedlichen Sprechstellen, zum Beispiel: Klingeltableau, Etagenruf, Internruf. LED-Anzeige „Tür/Tor offen“ und „Unbeantwortete Anrufe“ (bis zu 4 Anrufe, bei Monitor mit abgestelltem Ruf ton).

Zur Verwendung in Systemen Due Fili Elvox mit Netzgerät Art. 6922.

Die Artikel 7529/D und 7529/D04 verfügen über die Funktion für Träger von Hörgeräten.

### Normkonformität

EMV-Richtlinie

### Einstellungen und Anschlüsse

A) Einstellung für die Helligkeitsregelung.

B) Einstellung für die Kontrastregelung.

C) Einstellung für die Farbsättigung.

A) Klemmblock für den Anschluss des Monitors: an die Anlage Due Fili, an ein eventuelles zusätzliches Netzteil, an eine zusätzliche externe Klingel und für den Anschluss an einen externen Etagenruftaster.

### Folientastatur und Leuchtanzeigen



Selbsteinschalttaste.



Taste für die Ruf tonabschaltung, die auch als Anzeige dient:

- Mit blinkendem Licht wird der Eingang eines Rufs (von Außentableau oder von einer Internsprechstelle) angezeigt.
- Mit Dauerlicht wird die Ruf tonabschaltung angezeigt.

- Mit Dauerlicht und Blinksignal alle 10 Sekunden wird bei abgeschaltetem Ruf ton angezeigt, dass Rufe vom Klingeltableau eingegangen sind.



Türöffnertaste.

- Mit Dauerlicht wird angezeigt, dass die Tür offen ist.



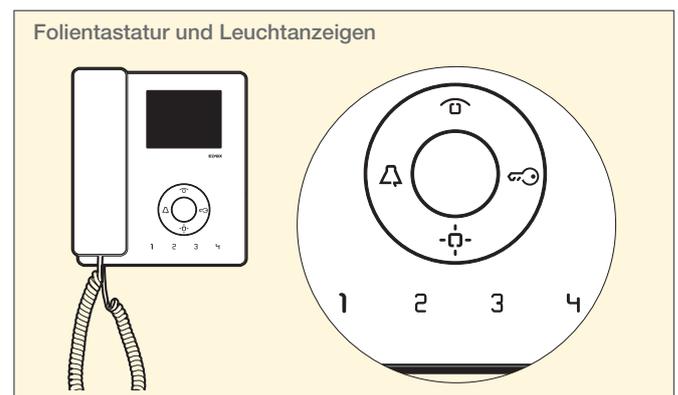
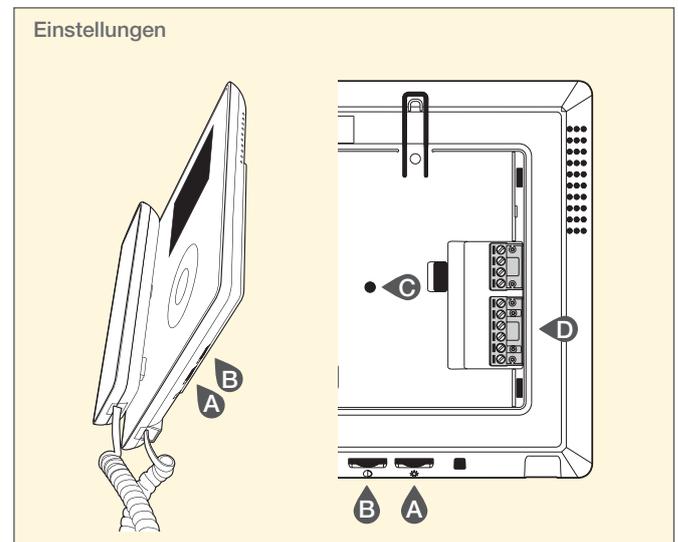
Zusatzfunktion 1 (Treppenhauslicht): für Zusatzfunktion.

1 2 3 4

Für die Aktivierung von Zusatzfunktionen oder für Internrufe programmierbare Tasten.

### Technische Merkmale

- Für Aufputzmontage aus ABS mit spiegelblanker Optik an der Vorderseite.
- Spannungsversorgung vom Bus Due Fili.
- Stromaufnahme:
  - Standby: 7 mA
  - max. Stromaufnahme während des Gesprächs: 150 mA
  - Auf die Rufdauer begrenzter Spitzenstrom: 200 mA
- 3,5"-LCD-Display.
- Folientastatur mit hinterleuchteten Symbolen (in Betrieb).
- Betriebstemperatur: 0° bis 40° C
- Elektronische Klingel: 10 verschiedene Melodien zur Unterscheidung zwischen Anrufen vom Klingeltableau, Intern- und Etagenrufen.
- Ausgang für zusätzliche Klingel Art. 860A oder Relais Art. 0170/101.
- Eingang für Etagenruf.
- Eingang für zusätzliche Spannungsversorgung mit Art. 6923.
- Vorgesehen für die Aufputzmontage mit Metall-Montageplatte zur Befestigung an der Wand oder in einem Gehäuse (kann mit Dübeln direkt an der Wand oder in einem rechteckigen UP-Gehäuse für 3 Module oder in einem runden UP-Gehäuse mit Ø 60 oder 70 mm Durchmesser angebracht werden).
- Abmessungen des Monitors mit aufgelegtem Hörer: 160x180x45 mm.
- Der Monitor Tab kann zusammen mit Monitoren anderer Serien installiert und mit den Klingeltableaus des Systems Due Fili kombiniert werden.



## Videotüreinheit

### Videotüreinheiten

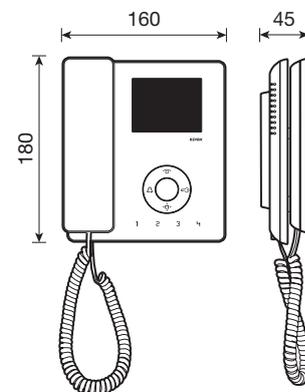
7529	/04	Videotüreinheiten für Wandmontage mit kapazitivem Tastenfeld für die Bedienung der hauptsächlichen Videosprechfunktionen. Für System Due Fili.
7529/D	04	Wie oben, mit Hörgeschädigtenfunktion.



7529  
7529/D  
Weiß



7529/04  
7529/D04  
Schwarz



### Videotürsprechsystemsatz

7529/K	Videotürsprechsystemsatz mit Klingeltableaus Serie 1300, Netzgerät und Videotüreinheit Serie TAB, für Due Fili-System.
7529/KD	Wie oben, mit Hörgeschädigtenfunktion.



7529/K  
7529/KD

**Aufputzinstallation mit 3 module Dosen**

**Aufputzinstallation mit runden Dosen**

**Befestigungsschablone**

## Haustelefon

### Haustelefon für Due Fili-Anlagen

Haustelefon aus thermoplastischem Material mit Hörer. Mit 4 Funktionstasten für die Hauptfunktionen der Videotürsprechanlage: Türöffner, Selbsteinschaltung, Zusatzfunktion (Treppenhauslicht), Rufonabschaltung und 4 programmierbare Zusatztasten, mit denen bis zu 4 Zusatzfunktionen betätigt oder Internrufe ausgeführt werden können.

Folgende Einstellungen können vorgenommen werden: Klingellautstärke, Rufonabschaltung mit Aktivierung der Funktion „Teilnehmer abwesend“ und Rufonauswahl. Einstellung verschiedener Klingeltöne für Anrufe von unterschiedlichen Sprechstellen, zum Beispiel: Klingeltableau, Etagenruf, Internruf. LED-Anzeige „Tür/Tor offen“ und „Unbeantwortete Anrufe“ (bis zu 4 Anrufe, bei Haustelefon mit abgestelltem Rufon).

Zur Verwendung in Systemen Due Fili Elvox mit Netzgerät Art. 6922.

Die Artikel 7509/D und 7509/D04 verfügen über die Funktion für Träger von Hörgeräten.

### Normkonformität

EMV-Richtlinie

### Technische Merkmale

- Haustelefon für Aufputzmontage aus ABS mit spiegelblanker Optik an der Vorderseite.
- Stromaufnahme:
  - Standby: 7 mA
  - max. Stromaufnahme während des Gesprächs: 60 mA
  - Auf die Rufdauer begrenzter Spitzenstrom: 100 mA
- Stromversorgung vom Bus Due Fili
- Folientastatur.
- Betriebstemperatur: 0° bis 40° C
- Elektronische Klingel: 10 verschiedene Melodien zur Unterscheidung zwischen Anrufen vom Klingeltableau, Intern- und Etagenrufen.
- Ausgang für zusätzliche Klingel Art. 860A oder Relais Art. 0170/101.
- Eingang für Etagenruf.
- Vorgesehen für die Aufputzmontage zur Befestigung an der Wand oder in einem Gehäuse (kann mit Dübeln direkt an der Wand oder in einem rechteckigen UP-Gehäuse für 3 Module oder in einem runden UP-Gehäuse mit Ø 60 oder 70 mm Durchmesser angebracht werden).
- Abmessungen des Haustelefons mit aufgelegtem Hörer: 105x180x35 mm.
- Das Haustelefon Tab kann zusammen mit Haustelefonen anderer Serien installiert und mit den Klingeltableaus des Systems Due Fili kombiniert werden.

### Anschlüsse

A) Klemmblock für den Anschluss des Haustelefons: an die Anlage Due Fili, an eine zusätzliche externe Klingel und für den Anschluss an einen externen Etagenruffaster.

### Folientastatur und Leuchtanzeigen



Selbsteinschalttaste.



Taste für Rufonabschaltung.



Türöffnertaste.



Zusatzfunktion 1 (Treppenhauslicht): für Zusatzfunktion.

1 2 3 4

Für die Aktivierung von Zusatzfunktionen oder für Internrufe programmierbare Tasten.



Anzeigen im Normalbetrieb:

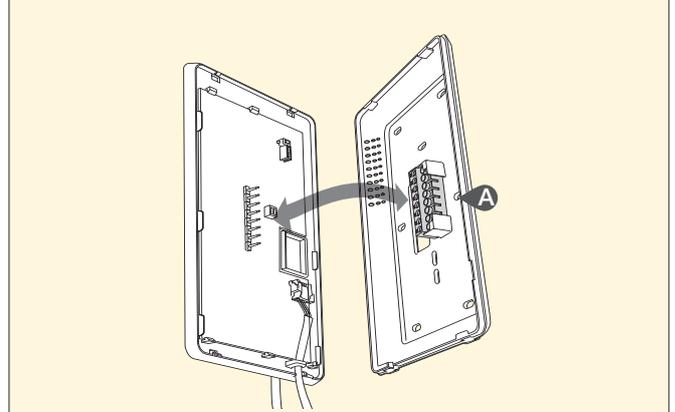
- Mit blinkendem Licht wird der Eingang eines Rufs (von Außentableau oder von einer Internsprechstelle) angezeigt.
- Mit Dauerlicht: Klingelton abgeschaltet.
- Mit Dauerlicht und Blinksignal alle 10 Sekunden wird bei abgeschaltetem Rufon angezeigt, dass Rufe vom Klingeltableau eingegangen sind.



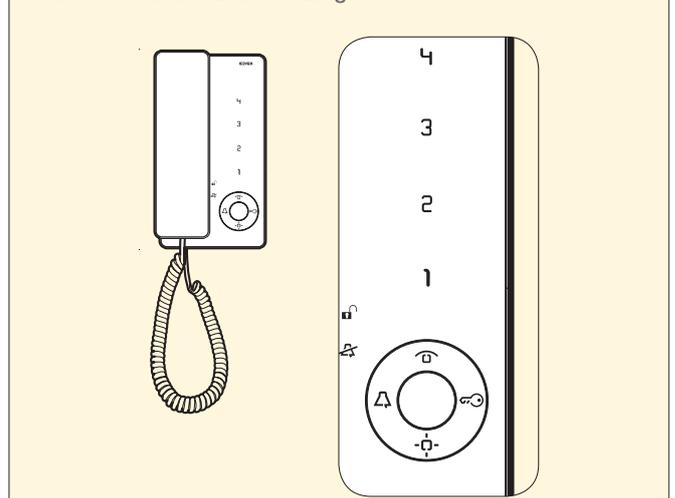
Anzeige im Normalbetrieb:

- Mit Dauerlicht wird angezeigt, dass die Tür offen ist.

Anschlussklemmblock

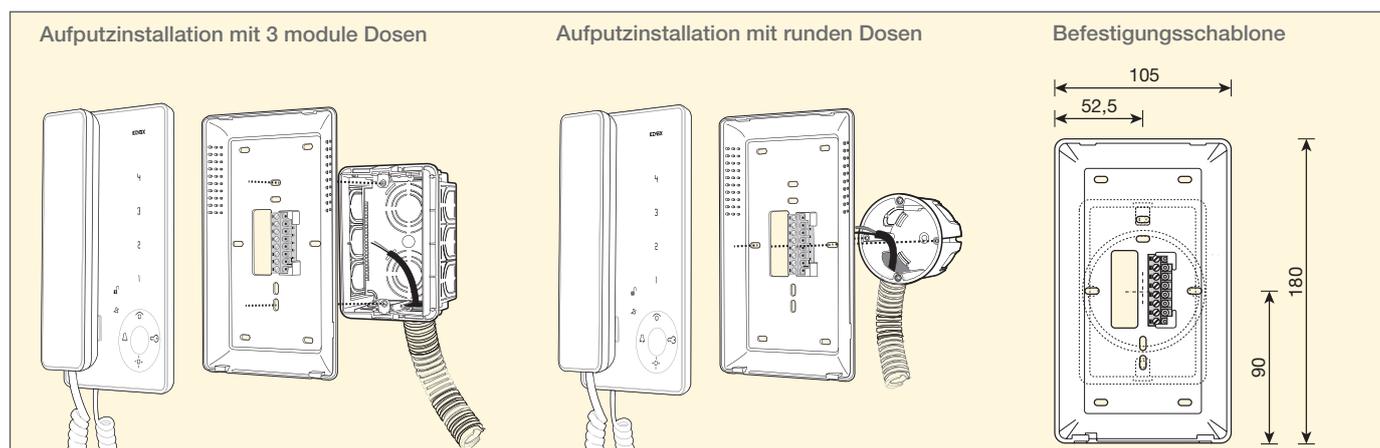
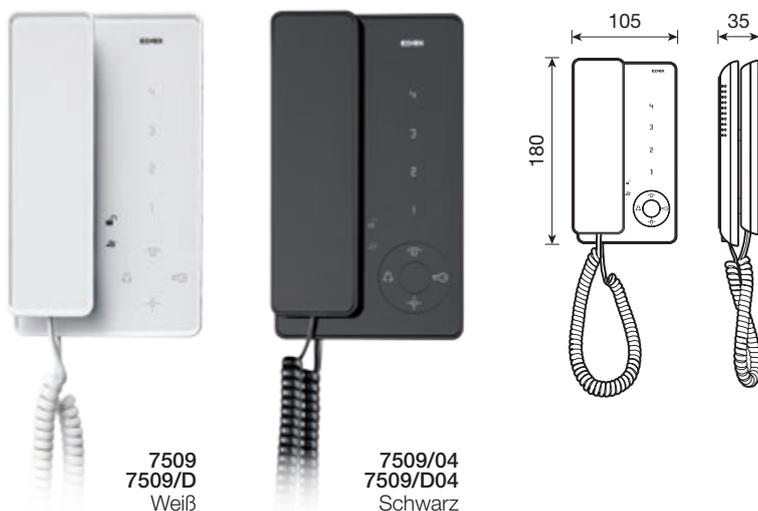


Folientastatur und Leuchtanzeigen



### Haustelefone

7509	/04	Haustelefon für Wandmontage mit kapazitivem Tastenfeld für die Bedienung der hauptsächlich Videosprechfunktionen. Für System Due Fili.
7509/D	04	Wie oben, mit Hörgeschädigtenfunktion.



### 6922 - Netzteil Due Fili 28 V/DC 60 W

Hauptnetzgerät für Türsprechanlagen und Videotürsprechanlagen Due Fili. Das Netzteil versorgt gleichzeitig bis zu 3 Geräte. Für jedes weitere Gerät ist ein Netzgerät Art. 6923 erforderlich.

Wenn der Verbrauch 3 Geräte übersteigt, ist zur Versorgung von Klingeltableaus und Monitoren das Netzteil Art. 6923 erforderlich, das Netzteil Art. 6922 ist für die anderen Geräte der Anlage vorzusehen.

#### Normkonformität

NS-Richtlinie, EMV-Richtlinie

Normen EN 60065, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3

#### Hauptsächliche technische Merkmale

- Spannung 110-240 V/AC 50-60 Hz 60 W.
- Ausgangsspannung 1/2, B1/B2: 30 V/DC
- Nicht rücksetzbare elektronische Sicherung im Primärkreis.
- Das Netzteil hat zwei Arten von Sicherungen, die von 2 LEDs, einer grünen und einer roten, angezeigt werden.
- Betriebstemperatur: 0°C +45° C.
- Technopolymer-Hülle Klasse V0 in 8-DIN-Modulgehäuse 17,5 mm.
- Außenabmessungen: 140x115x65 mm

### 6923 - Zusätzliches Netzteil Due Fili 28 V/DC 15 VA

Das zusätzliche Netzteil dient in den Anlagen Due Fili zur Versorgung der elektronischen Klingeltableaus und der Monitoren in Unterstützung des Hauptnetzteils Art. 6922.

Das Netzteil ist erforderlich, wenn mehrere Video-Klingeltableaus vorhanden sind und/oder wenn mehrere Monitore vorhanden sind, die beim gleichen Ruf gleichzeitig einschalten; das Netzteil kann nur ein bestimmtes Gerät, Klingeltableau oder Monitor, versorgen.

#### Normkonformität

NS-Richtlinie, EMV-Richtlinie

Normen EN 60065, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3

#### Hauptsächliche technische Merkmale

- Spannung 230 V 50 Hz 15V A.
- Ausgangsspannung 28 V/DC im Leerlauf, 26 V/DC mit Last 0,5 A (intermittierende Funktion) mit PTC-Sicherung für Zusatzfunktionen.
- Interner Schutz im Hauptkreis gegen Kurzschlüsse und Temperaturschwankung mit PTC.
- Technopolymer-Hülle Klasse V0 in 4-DIN-Modulgehäuse 17,5 mm.
- Außenabmessungen max. 75x100x65 mm.

### 692D - Passiver Videoverteiler Due Fili

Der passive Videoverteiler ist ein Gerät, das die simultane Verteilung des Videosignals an mehreren, voneinander getrennten Ausgängen ermöglicht. Ein Einsatzbeispiel ist, wenn ein Rufsignal gleichzeitig an mehrere Monitore übertragen werden muss (Sternschaltung).

#### Normkonformität

EMV-Richtlinie

Normen EN 61000-6-1, EN 61000-6-3

### 692D/2 - Aktiver Videoverteiler Due Fili

Der aktive Videoverteiler ist ein Gerät, das in der Lage ist, ein Eingangssignal zu verstärken und an mehreren, voneinander getrennten Ausgängen bereitzustellen; praktisch verteilt es das Signal an eine bestimmte Anzahl simultaner Empfänger. Ein Einsatzbeispiel ist, wenn ein Rufsignal gleichzeitig an mehrere Monitore übertragen werden muss (Sternschaltung).

#### Position der Steckbrücke

Für die Einstellung der Signalstärke

Position **H**: Hohe Signalstärke

Position **M**: Mittlere Signalstärke

Position **L**: Niedrige Signalstärke

Für Bustermiierung

Position **A**: keine Termination

Position **B**: Termination 100 Ohm

Position **C**: Termination 50 Ohm

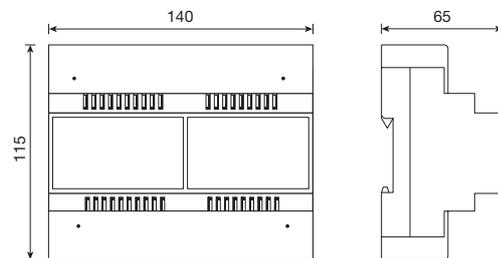
#### Normkonformität

EMV-Richtlinie

Normen EN 61000-6-1, EN 61000-6-3

### Netzteil Due Fili

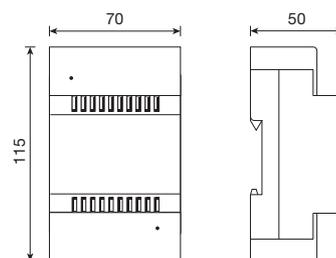
**6922** Hauptnetzgerät für die Spannungsversorgung der Haustelefone, Videotüreinheiten und Klingeltableaus Spannungsversorgung 110-240 V 50-60 Hz 60 W, Installation auf DIN (60715 TH35)-Schiene, TE 8 Module von 17,5 mm.



6922

### Zusätzliches Netzteil Due Fili

**6923** Netzgerät für die Spannungsversorgung der Zentrale, Videotüreinheiten und Klingeltableaus in Parallelschaltung mit gleichzeitiger Einschaltung, Spannungsversorgung 230 V a.c. 50 Hz 15 VA, Installation auf DIN (60715 TH35)-Schiene, TE 8 Module von 17,5 mm.

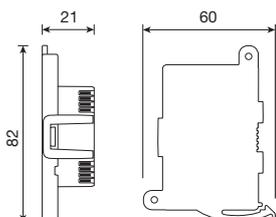


6923

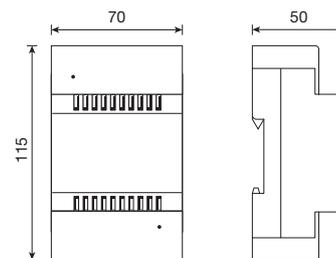
### Videoverteiler Due Fili

**692D** Passiver Etagenverteiler für Impedanzanpassung des Videosignals auf symmetrischen Anschlussleitungen, Installation auf DIN (60715 TH35)-Schiene, TE 1 Modul von 17,5 mm.

**692D/2** Aktiver Etagenverteiler für Impedanzanpassung des Videosignals auf symmetrischen Anschlussleitungen, Installation auf DIN (60715 TH35)-Schiene, TE 1 Modul von 17,5 mm.



692D



692D/2

### 692C - Konzentrador Due Fili

Der Konzentrador dient zur Parallelschaltung mehrerer Außentableaus. Der Konzentrador verfügt über 4 Eingänge für 4 Klingeltableaus; um die Anzahl der parallelgeschalteten Klingeltableaus zu erhöhen, kann mehr als ein Konzentrador reihengeschaltet werden (max. 2).

#### Normkonformität

EMV-Richtlinie  
Normen 61000-6-1, EN 61000-6-3

### 692S - Separator Due Fili

Dieses Gerät wird in den Anlagen Due Fili verwendet, um separate Kommunikationsinseln zu schaffen, und mit dem Netzteil Art. 6922 kombiniert. Es kommt in folgenden Fällen zum Einsatz:

- In Wohnanlagen mit einem oder mehreren Hauptklingeltableaus, einem oder mehreren Gebäuden mit jeweils einem oder mehreren Nebenklingeltableaus. Ein Separator pro Gebäude;
- In den Anlagen, in denen mit dem Haustelefon bzw. Monitor Etagentableaus verbunden sind. Ein Separator pro Etagentableau;
- In den Anlagen, in denen Haustelefone und Monitore mit Internruf vorhanden sind, die während eines Gesprächs die Leitungen der anderen Apparate nicht belegen dürfen;

### 69PH - Digitaler Aktor Due Fili, 2 Ausgänge

Programmierbares Gerät mit zwei unabhängigen Relais, die mit separater Programmierung oder in Korrelation funktionieren. Basisfunktionen manuell, erweiterte Funktionen mit Programmiergerät Art. 950C oder Software SaveProg programmierbar. Verwendung bei Basisbetrieb als: monostabiles Relais (Defaultkonfiguration) oder Rufwiederholung (nach entsprechender Programmierung). Die Relais des Moduls 69PH können von den Tasten der Haustelefone/Monitore oder von einem Ruf vom Klingeltableau, von Innensprechstellen wie Haustelefon/Monitor, von der Pfortnerzentrale oder vom Tastenmodul Art. 6120 aktiviert werden.

#### Normkonformität

NS-Richtlinie, EMV-Richtlinie  
Normen EN 60065, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3

### Beschreibung der Klemmen

<b>1, 2</b>	Busleitung für die Steigleitung in Richtung Haustelefone/Monitore
<b>1A, 2A</b>	Busleitung für den Anschluss des 1. Audio- bzw. Video-Klingeltableaus
<b>1B, 2B</b>	Busleitung für den Anschluss des 2. Audio- bzw. Video-Klingeltableaus
<b>1C, 2C</b>	Busleitung für den Anschluss des 3. Audio- bzw. Video-Klingeltableaus
<b>1D, 2D</b>	Busleitung für den Anschluss des 4. Audio- bzw. Video-Klingeltableaus
<b>+ / -</b>	zusätzliche Versorgung, erfordert Anschluss von Netzteil Art. 6923.

- In der Anlage können maximal 16 Separatoren installiert werden;
- Die Programmierung des Geräts erfolgt mittels spezieller Konfiguratoren (Steckbrücken), die im Lieferumfang enthalten sind.

#### Normkonformität

EMV-Richtlinie  
Normen 61000-6-1, EN 61000-6-3

### Hauptsächliche technische Merkmale

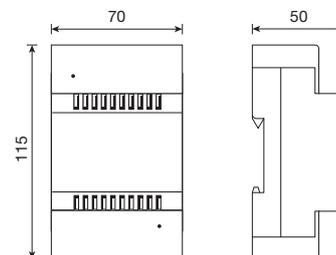
- Max. Kontaktbelastung (an den Klemmen 1C/NO/NC, 2C/NO/NC): 230 V 6 A / AC1 (resistive oder schwach induktive Last).
- Spannungsversorgung vom Bus Due Fili.
- Stromaufnahme: 1,8 mA in Standby, 15 mA in Betrieb, 80 mA für 80 ms Spitzenstrom.
- Betriebstemperatur: 0 - 40° C
- 4-DIN-Modulgehäuse 17,5 mm.
- Außenabmessungen max. 70x115x50 mm.

### Konzentrator Due Fili

**692C** Konzentratör für Parallelanschluss von bis 4 Klingeltableaus, davon ein Video-. Installation auf DIN (60715 TH35)-Schiene, TE 4 Module von 17,5 mm. Erfordert zusätzliche externe Versorgung.



692C

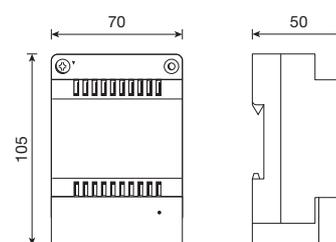


### Separator Due Fili

**692S** Separator für die Unterteilung der Kommunikationsbereiche zur Verwendung im Falle interner Kommunikationsnetze, Etagentableaus und Gebäudekomplexe, Installation auf DIN (60715 TH35)-Schiene, TE 4 Module von 17,5 mm.



692S

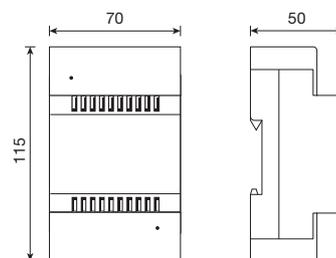


### Digitaler Aktor Due Fili

**69PH** Digitaler Aktor mit 2 unabhängigen Relais, die mit separater oder korrelierter Programmierung arbeiten, max Kontaktbelastung 230 V 6 A / AC1, Installation auf DIN (60715 TH35)-Schiene, TE 4 Module von 17,5 mm.



69PH



### Videotürsprechanlage Due Fili mit einem Außentableau und mehreren Monitoren

Die Beispiele zeigen eine Videotürsprechanlage Due Fili im Wohnbereich mit Außentableau, das mit mehreren Monitoren und Haustelefonen verbunden ist. Alle Monitoren/Haustelefone sind können miteinander kommunizieren und der Ruf vom Außentableau hat Vorrang vor allen anderen laufenden Rufen.

**A1:** Monitor Art. 7529, 7529/D.

**A2:** Haustelefon Art. 7509, 7509/D.

**B:** Netzteil Art. 6922.

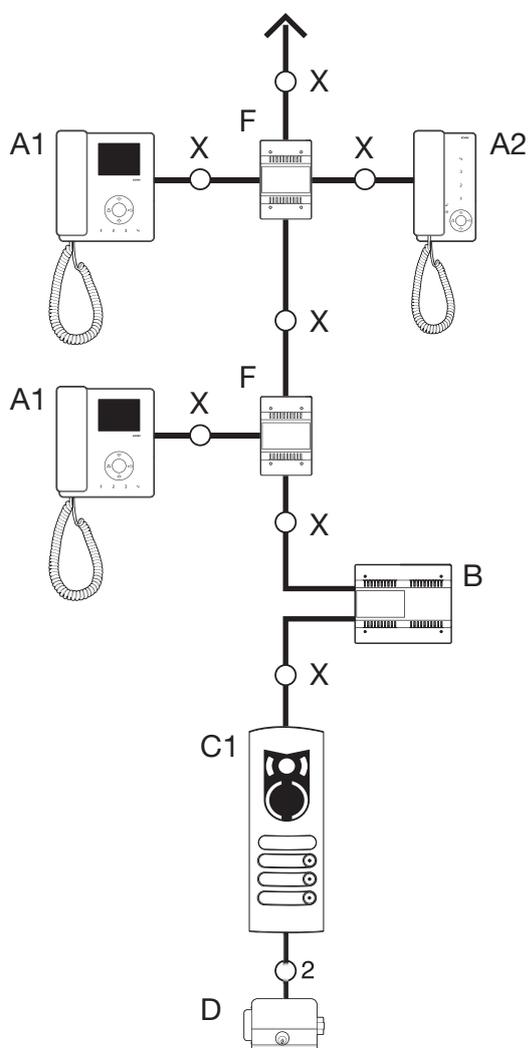
**C1:** Elektronische Farb-Videotürstation Due Fili, Serie 1200, 1300, 3300, 8000, Briefkastenanlage, Inox Flat, Patavium, Briefkasten.

**D:** Elektroschloss 12 V/AC

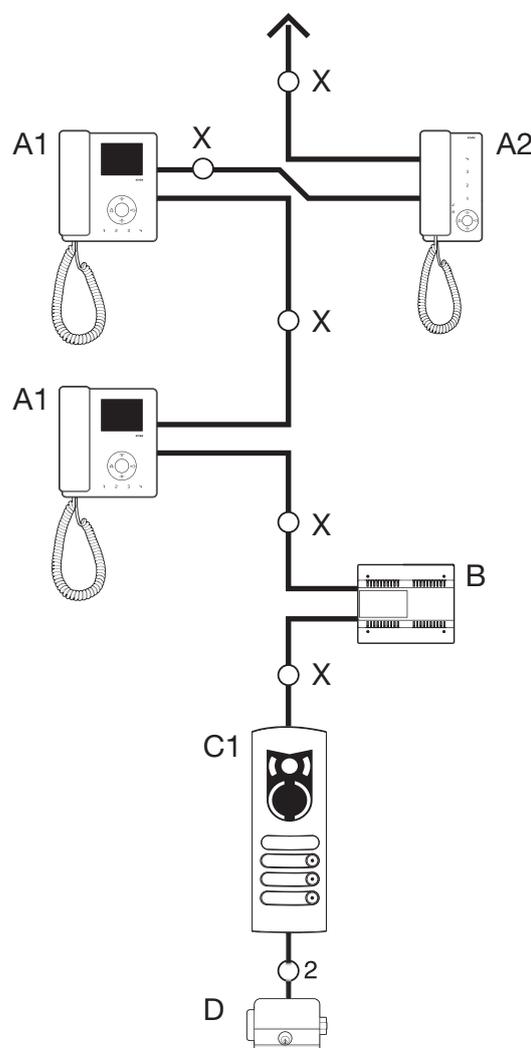
**F:** Videoverteiler Art. 692D oder 692D/2.

**X:** Kabel Art. 732H, 732I (Zwei verdrehte Drähte).

Beispiel mit Videoverteiler



Beispiel Anlage Eingang/Abgang



### Türsprechanlage Due Fili mit einem Außentableau und mehreren Haustelegonen

Die Beispiele zeigen eine Türsprechanlage Due Fili im Wohnbereich mit Außentableau, das mit mehreren Haustelegonen verbunden ist. Alle Haustelegone sind können miteinander kommunizieren und der Ruf vom Außentableau hat Vorrang vor allen anderen laufenden Rufen.

**A2:** Haustelegon Art. 7509, 7509/D.

**B:** Netzteil Art. 6922.

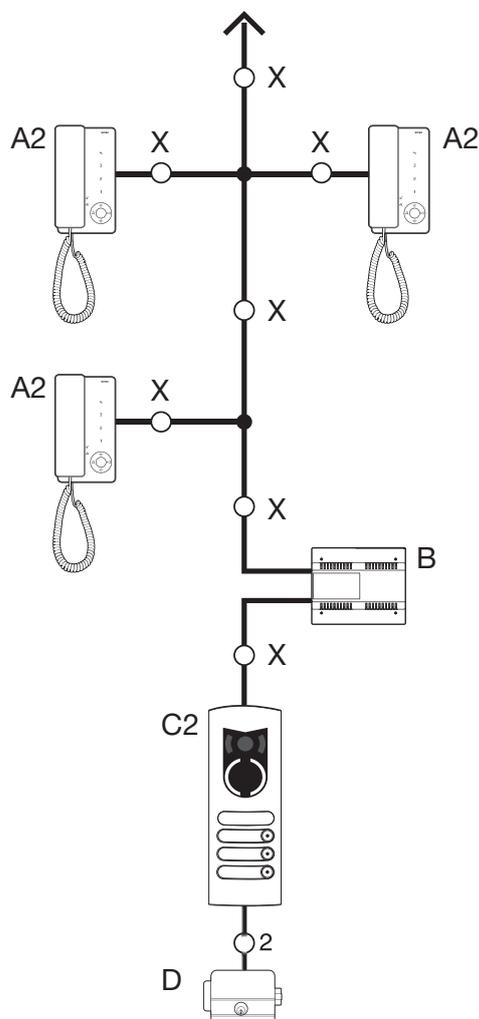
**C2:** Elektronisches Audio-Klingeltableau Due Fili, Serie 1200, 1300, 3300, 8000, Briefkastenanlage, Inox Flat, Patavium, Briefkasten.

**D:** Elektroschloss 12 V/AC

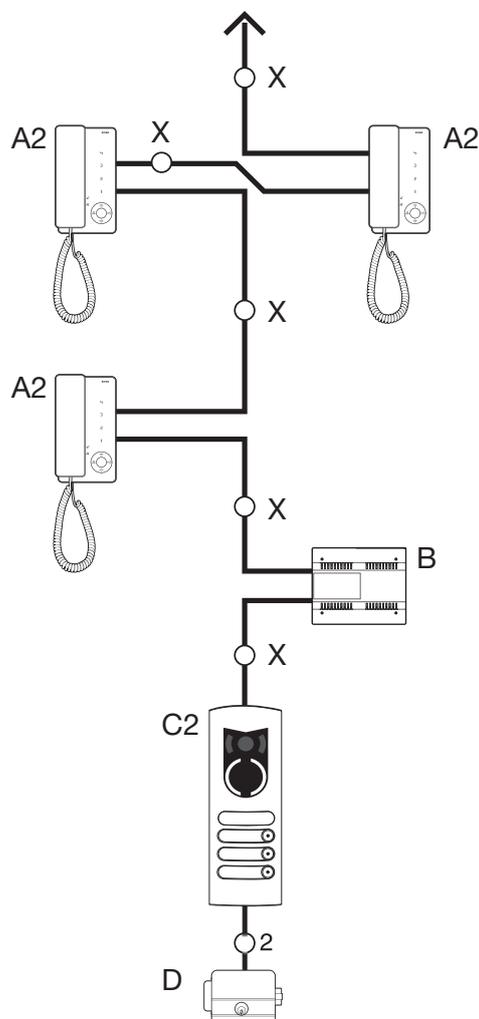
**F:** Videoverteiler Art. 692D oder 692D/2.

**X:** Kabel Art. 732H, 732I (Zwei verdrehte Drähte).

Beispiel mit Sternschaltung



Beispiel Anlage Eingang/Abgang



○ Anzahl der Drähte

### Videotürsprechanlage Due Fili mit einem Außentableau und unabhängigem Internsprechnet

Das Beispiel zeigt eine Videotürsprechanlage Due Fili im Wohnbereich mit Außentableau, das mit mehreren Monitoren verbunden ist, mit unabhängigem Monitor/Monitor- und Monitor/Haustelefon-Internsprechnet.

**A1:** Monitor Art. 7529, 7529/D.

**A2:** Haustelefon Art. 7509, 7509/D.

**B:** Netzteil Art. 6922.

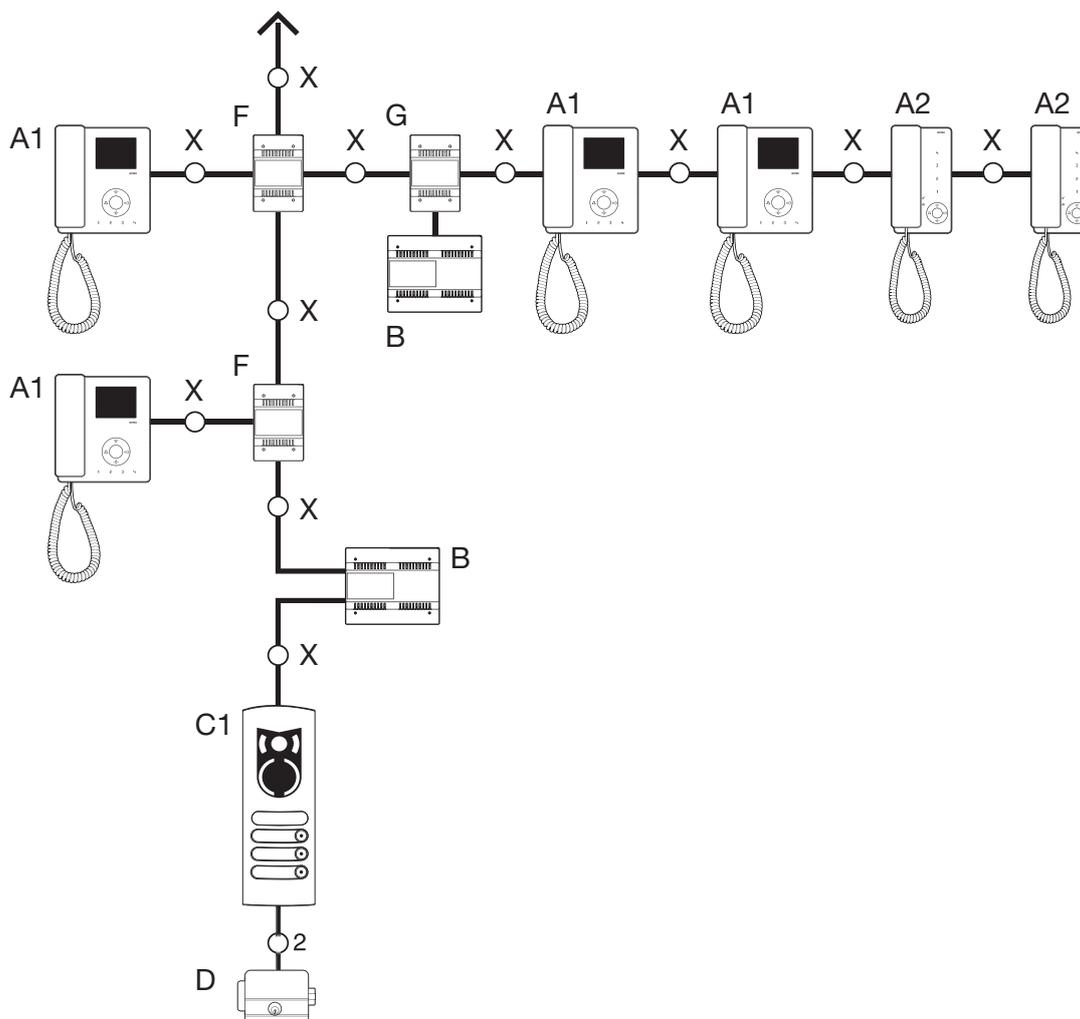
**C1:** Elektronische Farb-Videotürstation Due Fili, Serie 1200, 1300, 3300, 8000, Briefkastenanlage, Inox Flat, Patavium, Briefkasten.

**D:** Elektroschloss 12 V/AC

**F:** Videoverteiler Art. 692D oder 692D/2.

**G:** Separator Art. 692S.

**X:** Kabel Art. 732H, 732I (Zwei verdrehte Drähte).



### Türsprechanlage Due Fili mit einem Außentableau und unabhängigem Internsprechnet

Das Beispiel zeigt eine Türsprechanlage Due Fili im Wohnbereich mit Außentableau, das mit mehreren Haustelefonen verbunden ist, mit unabhängigem Haustelefon/Haustelefon-Internsprechnet.

**A2:** Haustelefon Art. 7509, 7509/D.

**B:** Netzteil Art. 6922.

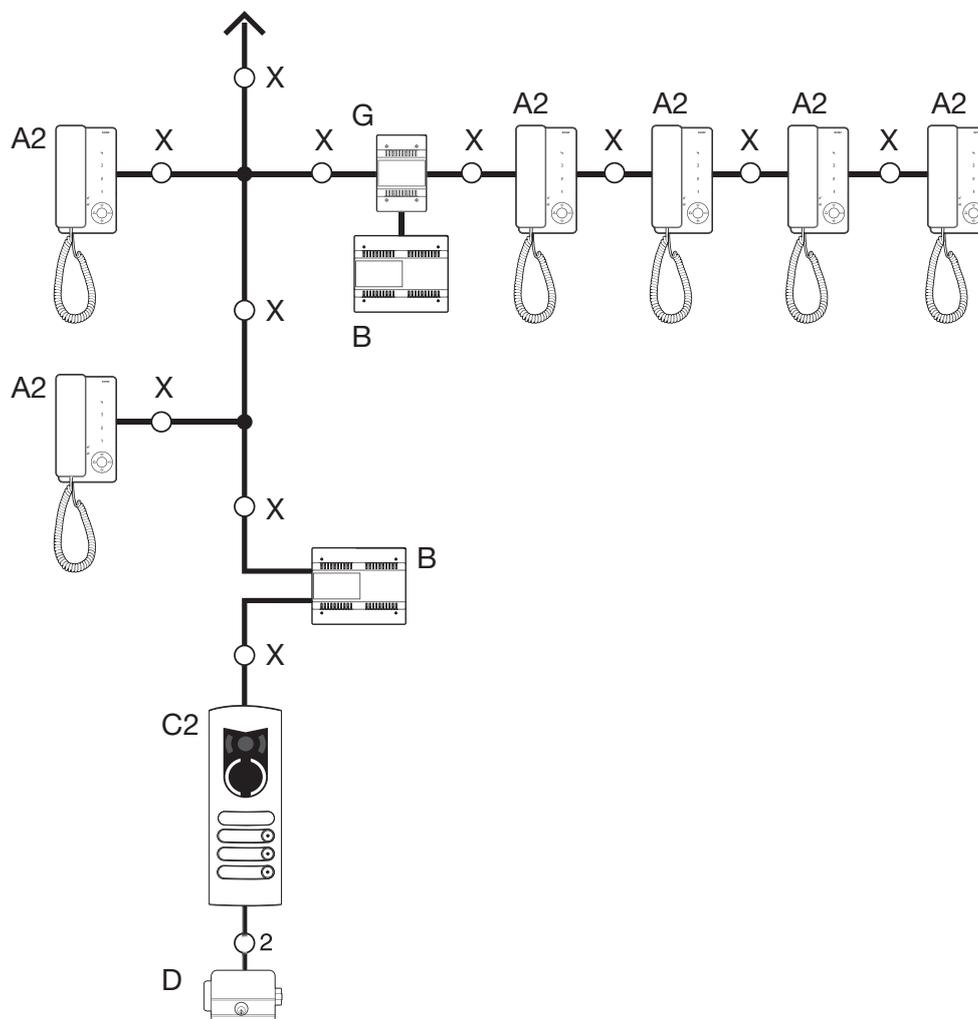
**C2:** Elektronisches Audio-Klingeltableau Due Fili, Serie 1200, 1300, 3300, 8000, Briefkastenanlage, Inox Flat, Patavium, Briefkasten.

**D:** Elektroschloss 12 V/AC

**F:** Videoverteiler Art. 692D oder 692D/2.

**G:** Separator Art. 692S.

**X:** Kabel Art. 732H, 732I (Zwei verdrehte Drähte).



○ Anzahl der Drähte

## Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen

---

1. Das Vertragsverhältnis aus Übernahme jedes einzelnen Auftrags wird durch die Standards in diesen allgemeinen Geschäftsbedingungen beschrieben und geregelt. Der Käufer verzichtet auf alle anderen allgemeinen Einkaufsbedingungen, sofern diese nicht ausdrücklich schriftlich von Elvox akzeptiert werden.
  2. Die Bestellung ist unwiderruflich und für den Käufer verbindlich. Diese gilt als angenommen, wenn der Käufer die schriftliche Bestätigung von Elvox bekommt. Sobald Elvox die Bestellung bestätigt hat, kann diese ohne schriftliche Zustimmung von Elvox storniert werden. Bei Auftragsstornierung hat Elvox das Recht, entstehende Kosten an den Kunden weiter zu verrechnen.
  3. Die Verkaufspreise können jederzeit von Elvox, durch z.B. erhöhte Produktionskosten, erhöht werden, welche vom Kunden zu akzeptieren sind. Elvox informiert seine Kunden über Preiserhöhung und gibt diesen auch die Ursache bekannt.
  4. Lieferfristen sind nicht bindend, wenn nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart ist. Sollte der Hersteller nicht in der Lage sein, den Auftrag ordnungsgemäß zu erfüllen, wegen unregelmäßiger Versorgung mit Rohstoffen oder anderen unvorhersehbaren Umständen, gilt die Lieferzeit als verlängert und die neuen Bedingungen zwischen den Parteien neu festgelegt.
  5. Die Produkte werden an den Käufer ab Werk (EXW) von Elvox in Campodarsego PD (Italien) (Incoterm® 2010) geliefert. Die dadurch entstehenden Kosten werden dem Käufer in Rechnung gestellt.
  6. Der Käufer verpflichtet sich, die Menge und Beschaffenheit der versandten Pakete in Abstimmung mit dem Spediteur und Frachtführer zu überprüfen. Beanstandungen bezüglich Mengenabweichungen oder beschädigte Pakete müssen innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware, schriftlich, an Elvox mitgeteilt werden. Produkte können nur mit Abstimmung von Elvox zurück gegeben werden. Produkte, welche außerhalb der gültigen Preise zurück gegeben werden, werden mit dem Zeitpunkt der Auslieferung verrechnet.  
Im Falle einer Rücksendung an Elvox, übernimmt der Käufer die Transport- und Verpackungskosten. Die Retourware wird mit einem Abschlag von 10% bis 30%, für die Kontrolle und das Umpacken verrechnet.
  7. Elvox ist nicht verpflichtet, dass die Produkte mit technischen Informationen, wie in den Allgemeinen Elvox Katalogen zusammen stimmen müssen. Die Garantiezeit der Produkte beträgt drei Jahre, ab Kaufdatum. Der Käufer muss Nichtübereinstimmungen, innerhalb von zwei Monaten, dem Verkäufer mitteilen, da ansonsten die Rechte verfallen. Im Falle der Nichterfüllung kann der Verbraucher von Elvox verlangen, Geräte zu reparieren oder die defekten Geräte zu ersetzen. Elvox garantiert die Geräte kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen.  
Die Garantie gilt nicht, wenn die Geräte missbräuchlich verwendet wurden, ebenso verfällt die Garantie, wegen fahrlässiger oder unvorsichtiger Handhabung, Nichtbeachtung der Anweisungen für den Betrieb der Geräte, Installation an Orten, die spezifischen Sicherheitsstand haben, Installation oder Wartung durch nicht geschultes Personal. Bei Transportschäden oder durch Umstände, die nicht im Zusammenhang mit entsprechendem Herstellungsfehler sind, verfällt ebenso die Garantie.
- Elvox lehnt jegliche Haftung für Schäden oder Verletzungen ab, die direkt oder indirekt an Personen, Eigentum und Haustieren verursacht werden, wenn es um eine nicht Einhaltung der Anweisungen von Elvox im Zusammenhang mit Installation, Inbetriebnahme oder Wartung handelt.  
Diese Garantie wird anstelle aller zusätzlichen Garantien auf die Vermarktbarkeit, Qualität und Eignung für einen bestimmten Zweck gegeben. Folglich, außer im Falle das Elvox die grobe Fahrlässigkeit nachgewiesen wir. Elvox haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder entgangenen Gewinn durch den Missbrauch, der verwendeten oder die Einbindung der Produkte in anderen Produkten.
8. Die Produkte müssen in Übereinstimmung mit den technischen Daten und Anweisungen von Elvox installiert werden, weiters ist auch die Beachtung der Vorschriften und Angaben für die Verwendung von elektrischem Material für das verwendete Land zu akzeptieren. Der Käufer übernimmt jegliche Haftung in seinem Land für die Elvox Produkte.
  9. Zahlungen müssen Elvox mitgeteilt werden. Bei Rechnungen, welche nicht im Zahlungsziel bezahlt werden, werden die Zinsen gemäß D.Lgs, sowie die zusätzlichen Bankgebühren und Provisionen verrechnet. Wird aus irgendeinem Grund eine Zahlung nicht durchgeführt, wird Elvox die Lieferung von dem Material einstellen.
  10. Unter den Bestimmungen der gesetzlichen Regeln 10, 196/2003, wird der Käufer informiert, dass dieser alle persönlichen Informationen in der Elvox Datenbank einzutragen hat. Weiters müssen alle rechtlichen Anforderungen, sowie statistische und kommerzielle Marketing-, Werbe-Zwecke, Kredit-Schutz und die Bewirtschaftung des Vertragsverhältnissen eingehalten werden.  
Die persönlichen Daten des Käufers werden von einem zugeteilten Mitarbeiter von Elvox, vertraulich auf Gewährleistung und Sicherheitsmaßnahme, bearbeitet.  
Weiters können die persönlichen Daten des Käufers an andere staatliche Stellen, andere Unternehmen innerhalb der Gruppe, Kredit-Abruf Firmen / Unternehmen, an kommerzielle Verbände, Marktforschung oder für Marketingzwecke weitergegeben werden.  
Elvox S.p.A. ist Eigentümer der verarbeiteten Daten, an die sich der Käufer wenden kann um seine Rechte auszuüben, wie diese in Artikel 13 des oben zitierten Gesetzes. Der Käufer ist hiermit darüber informiert, dass er jederzeit auf seine persönlichen Daten zugreifen kann, diese aktualisieren, korrigieren oder löschen und / oder sich weigern kann, dass diese weiterverarbeitet werden.
  11. Rechte und Pflichten der Vertragsparteien werden durch das italienische Recht und das Gericht Bassano del Grappa, bestimmt. Der Käufer akzeptiert unwiderruflich die Zuständigkeit des Gerichtshofs von Bassano del Grappa. (Elvox Datei Auszug mit dem Gericht).



B.CI3014 DE 1301  
8 013406 227706

**ELVOX**

 **VIMAR** group

Via Pontarola, 14/a  
35011 Campodarsego PD  
Tel. 049 920 2511  
Fax 049 920 2603  
[www.elvox.com](http://www.elvox.com)